

# Orsovai Hírlap

TARSADALMI HETILAP.

AZ ORSOVAI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Szerkesztőség: Korona-út 291.  
Kiadóhivatal: Handl József könyvnyomdája.  
Megjelenik minden csütörtökön.

Szerkesztő és laptulajdonos:  
**MIHALIK SÁNDOR.**

Előfizetési árak:  
Egész évre: 8 korona    Negyed évre 2 korona.  
Fél évre: 4 „    Egyes szám 20 fillér.  
Hirdetéseket fölvesz a kiadóhivatal.  
Nyilttér soronként 30 fillér.

## Közlekedési viszonyaink.

E lap egyik száma bevezető cikkében „Idegen forgalmunk érdekében” címen rámutatott azon indolentiára, mely nálunk az idegen forgalom iránt mutatkozik. Azaz hogy rosszúl mondtam, nem az idegen forgalom iránt mutatkozik indolentia, sőt fogadják nálunk nagy előzékenységgel és „szeretettel” az idegeket, hisz itt hagynak pár garast, ami ebben a szűkös világban nem megvetendő még akkor sem, ha nem csurran is, csak cseppen. Azonban indolentia mutatkozik azon tényezők megteremtésében, mely vidékünk páratlan szépségét dúsan kamatozó tőkévé tenné, mely ide csődítene az idegenek legióit, s ezek is olcsó pénzen megkaphánák minden kényelmet és ellenszolgálatot.

De lássuk, hogy mik volnának a tenni valók?

Nagyon helyesen mutatott rá az Orsovai Hírlap 13-dik száma, hogy mindenekelőtt gondoskodni kellene egy oly faktorról, mely az idegen forgalom emelésével ex offo foglalkoznék. Innen indulnának ki az eszmék, melyek tüzetes meghányásvetés után megvalósításra kerülnének. Ez volna a tésztában az élesztő, mely állandóan felszínen tartaná a lomha testet, mely jelenlegi tespedésében tönkre jut.

De jelen cikkemben nem közvetlenül e ről, de egy más dologról akarok szólni, mely azonban az idegen forgalom emelésével a legszorosabban össze-

függ: közlekedési viszonyaink tökéletesítéséről.

Orsova bájós vidék közepette fekszik; közvetlen környéke is gyöngyörű, de azon nevezetességei, melyek főképen okai annak, hogy az idegenek messze földről ide elzarándokolnak, nem helyben, hanem 5—10—20 klm. távolságra vannak.

A Kazán, Adakaleh, a hármastár, Korona-kápolna, Vaskapu, stb., stb., mind távolabb fekszenek Orsovától, s azokat csak bérkocsin, meglehetősen nagy költséggel tudják az idegenek fölkeresni. De ha még ezektől eltekintenénk is, itt van maga a vasuti állomás, amely szintén csak külön költség mellett közelíthető meg.

Ime, itt egy első rangú feladat: e pontokat könnyen, gyorsan és olcsón megközelíthetővé tenni.

Mindenekelőtt a vasuti állomás és a város között kellene egy állandó összeköttetést létesíteni. Szükségessé tenné ezt nemcsak maga a vasut, hanem a vasuttelep, s a rakodópart, mely tavaly június hóban megnyilván, mindinkább több és több foglalkoztatást ad a városiaknak. Vasuti forgalmunk is élénkül s május 1-től napjában négyszer érkeznek s négyszer indulnak a vonatok.

Legcélszerűbb volna a város és a vasuttelep között villamos közlekedést létesíteni, de már akkor is nagy javulás állana be jelenlegi viszonyainkhoz képest, ha legalább lóvonatú járna kifelé minden félórán.

Pedig ha vidékünket kamatoztatni

akarnók, akkor sokkal nagyobbabasz befektetéseknek kellene itt történni. Azt a bizonyos villanyost ki kellene építeni egész Kazánon végig, és az Adakalehi kikötőig.

Mintha látnám, hogy mily mosolyogva fogadják sokan ez eszméket. Pedig nincs igazuk, mert az ilyen befektetések nagyon megteremnék a jó gyümölcsöt, fokoznák a forgalmat, s az az idegen, aki jelenleg csupán egyszer, hajórol látta a Kazánt, gyors és olcsó közlekedési viszonyok mellett venne magának annyi időt, hogy azt alaposabban is megnézzé.

Nem akarok én arról beszélni, hogy egy ilyen kiterjedt közlekedési vonal megteremtése a szomszédos falvakra (Jeselnicza, Uj- és Ó-Ogradena, Dubova, Plavisevicza) is milyen hatással volna, melyek sokkal élénkebben vennének részt Orsova piacában, mint eddig, s így az olcsóbb megélhetéshez is lényegesen hozzájárulnának, ami Orsován nem megvetendő dolog; csupán turisztikai szempontból akartam e themát fölvetni, mint a minek fejlesztése vidékünkön első rangú érdek.

G . . . . z

## Selyemtenyésztésünk 1904.

A Magy. kir. földmívelésügyi miniszterium országos selyemtenyésztési felügyelősége egy 265 oldalos könyvben számol be Krassó-Szörény vármegye selyemtenyésztésének állapotáról, melyből a bennünket érdeklő adatokat a következőkben adjuk:

ami levéliróval csak eshetik: nem tudta megkezdeni a levelet.

A gondolatok ott kovályogtak az agyában. Az egyik mondat a másikat kergette benne; hanem mikor papírra akarta vetni őket: ezek a csuf szavak, mintha mind, egytől-egyik belefagytak volna a tollszárba. Sehogy sem akartak alakot ölteni.

A verejtékes küzdelem eredménye mindössze is ez a két szó volt:

— Drága Annuskám!

Ezt aztán leírta kétszer, leírta háromszor. A levélpapírosokat egymásután tépte el; ismét ujba fogott. Mindhiába. A megatkozott szavak megtagadtak minden engedelmességet.

Stefi kisasszony dühös volt. Kis hija, hogy sirva nem fakadt.

— Jaj édes Istenkém, — sóhajtott szegényke — hogy is kezdem?

Gondolkozott. Hosszasan törte fejét a bevezető passzuson. Közben unalmában érdekesnél-érdekesebb alakokat pingált író mappájára.

Az egyik alak férfit ábrázolt, melynek azonban sajnos, tévedésből két gereblyét rajzolt a kisasszony kéz helyett. Közvetlenül a férfi mellett valami puc-

## TÁRCA.

### A csók.

Stefi kisasszony egész nap sirt és sóhajtozott. Egy lakodalmi meghívót kapott, az izgatta föl annyira. A meghívón Szaniszló Gábor tudatta mindazokkal, a kiket illet, hogy ekkor, meg ekkor esküszik örök hűséget X. kisasszonynak.

Azért nevezzen csupán X. kisasszonynak, mert az idő és a menyasszony neve nem érdekelt Stefít. Szép kék szemei mindössze is csak annyit láttak, hogy „Gábor” . . . meg azt hogy „esküszik” — s könnybe lábbadtak, mire a meghívó többi részére került a sor.

Nagy szomorúságában az volt a legelső gondolata, hogy meghal. Tudta a regényekből, hogy ilyen és hasonló esetekben szokott megrepedni ama szegény szerelmes leánykák szíve. El volt rá készülve, hogy neki is itt kell hagyni ezt a csuf világot.

Lefeküdt a divánra.

A puha párnák közé rejtette szép szöke fejcsékjét s úgy várta a halált. De a halál nem jött. Bolondos szivecs-

kéje nem volt hajlandó megszakadni. Finom, kis kezével hiába ütögette a mellét, mondván:

— Szakadj meg te szív! Szakadj meg!

A szív erősebben kalapált ugyan odabenn, de nem szakadt meg.

— Mit tegyek most, mi tegyek? — kérdezte önmagától.

Nagyon boszuálló kedvében volt. Ebben a pillanatban talán még arra is képes lett volna, hogy meggyilkolja a csapodárt.

Hosszas fejtörés után végre megtalálta a helyes gondolatot.

— Irni fogok Annuskának! Ugy van. Meg ír neki mindent; az első szótól az utolsóig. Hadd tudja meg Ó is, hogy mennyire lehet hinni a férfiaknak. Hadd tudja meg az egész világ, hogy milyenek a férfiak; csak azért is.

Csipkés keszkenőjével megtörölte könnyes szemeit. Nagyot sóhajtott . . . Leült az íróasztal mellé . . . Megigazgatta maga előtt a levélpapírt . . . bemártotta a tollat s aztán . . . No csak aztán szeppent meg igazán. A legnagyobb szerencsétlenség esett meg vele,

Az orsovai járásban 1904. évben 19 községben a szokásos csonkítás után közterületeken és közutak mellett 2359 drb. lombzedésre alkalmas szederfa áll rendelkezésre a selyemtenyésztőknek. Esett egy selyemtenyésztőre átlag 5 drb. A magántulajdonban lévő szederfákon kívül e fenti szederfáknak köszönhetjük, hogy 449 selyemtenyésztő 10,924 kgr. gubót termelt és 18,953 koronát keresett. Átlagos keresete egy tenyésztőnek 42 korona volt; legmagasabb keresete pedig egy tenyésztőnek 225 koronára rugott. A selyemtenyésztés megkezdése óta 221,894 koronát fizettünk ki a járásban.

Legtöbbet kerestek az orsovai járásban: Bőrzán Karajman Demeter 62 kor. Dubován Perian Dávid 90; Eibenthal községben Hladek Henu 97; Globuren községben Pertenza Sofia 81; Jablaniczán Szitariu Maria 93; Jeselniczán Mariveski Teodor 61; Mehadián Kraacsuneszku Géza 98; O-Ogradinán Fulga Péter 75; Uj-Ogradina Szubanek Ferencz 83; Orsován Stan Péter 93; Pecseneskán Toma Alexandru 69; Playisevicán Csismás Anna 84; Plugován Milos Mitra 97; Topleczen Vlaszie Petru 83; Valeabolvansiczán Rosen Illés 66; Zsupaneken Kühn Lujza 225; Szviniczán Salitralovicz Ljubomir 89 korona.

Szederfaállománya: Az országos selyemtenyésztési felügyelőség kiosztott részint a járás községeinek, részint a községekben lakó magánfeleknek 1904-ben 445 drb. kiültetésre alkalmas szederfát; 31,097 drb. 2-3 éves szederfacsemetét. Működése óta pedig kiosztott a járásban 2157 drb. alkalmas szederfát; 245,426 drb. 2-3 éves szederfacsemetét.

Ez évben a községi faiskolákból kiültettek 983 drb. szederfát. Kiültettek ezen kívül közterekre és közutak mellé 600 drb. másnemű fát, dacára annak, hogy fentebb kimutattuk, milyen nagy mértékben veszi hasznát a szegény ember éppen a szederfának.

Ez évben tönkrement 111 drb. szederfa.

Orsova községben 1904. évben a szokásos csonkítás után közterületeken és közutak mellett 44 darab lombzedésre alkalmas szederfa áll rendelkezésre a selyemtenyésztőknek. Esett egy

selyemtenyésztőre átlag 2 drb. A magántulajdonban lévő szederfákon kívül a fenti szederfáknak köszönhetjük, hogy 16 selyemtenyésztő 344 kgr. gubót termelt és 514 koronát keresett. Átlagos keresete egy tenyésztőnek 32 korona volt; legmagasabb keresete pedig egy tenyésztőnek 93 koronára rugott. A selyemtenyésztés megkezdése óta 14,994 koronát fizettünk ki a községben.

Szederfaállománya: Az országos selyem. felügyelőség kiosztott részint a községnek, részint a községben lakó magánfeleknek 1904-ben 15,997 drb. működése óta pedig 87,684 drb. 2-3 éves szederfacsemetét.

Ez évben a községi faiskolából kiültettek 200 drb. szederfát. Kiültettek ezenkívül közterekre és közutak mellé 600 darab másnemű fát, dacára annak, hogy fentebb kimutattuk, milyen nagy mértékben veszi hasznát a szegény ember éppen a szederfának.

A faiskolának állapota igen jó.

Orsova községben a selyemtermelők száma az idén 23-ról 16-ra csökkent. Ellenben az átlagos kereset 29 koronáról 32 koronára emelkedett; legnagyobb keresete pedig egy tenyésztőnek 93 korona volt. Világosan látjuk tehát ebből, hogy a községnek még sok szederfára van szüksége, hogy a lakosság szegényebbjei közül többen juthassanak hozzá a selyemtenyésztés által nyújtott tisztességes keresethez. A községben közterületeken oly kevés a lombzedésre alkalmas szederfa, hogy átlag egy selyemtermelőre 2 drb. jutott, pedig legalább 6-8 drb. jól kifejlett szederfát számítnunk egy selyemtenyésztőre. Őszinte elismeréssel és köszönettel vesszük, hogy az előjáróság az idén kiültetett 200 drb. szederfát. Annál inkább sajnáljuk azonban, hogy ez évben 600 drb. másnemű fát ültettek ki a község utcáira. Kérjük az illető tényezőket, hogy az utcák, közterek és a közutak befásításánál tekintsék a nép szegényebb osztályának érdekeit, melyek egyedül a szederfák szaporításával elégíthetők ki. Maga az 1894. évi XII. törvénycikk 46. és 47. szakasza is elrendeli, hogy a selyemtenyésztés érdekében a faiskolában a szederfatenyésztésre különös gond fordíttassék és hogy a termelt cseméket a közutak, utcák és terek befási-

ben. Tudhatod, hiszen a mamák mind egyformák.

Mit gondolsz, mi szólna a mama, ha megtudná, hogy boldogtalan vagyok? Ha elmondanám neki, hogy az az ur (Gábor) közönséges szőszegő semmiházi, aki játéknak tekintette egy tapasztalatlan leány igazi vonzalmát?

Óh hogy gyűlölöm ezt az embert, ha tudnád mennyire gyűlölöm.

De hagyjuk! Most már ugyis vége mindennek. Örökre leszámoltam ezzel az emberrel; nem akarom ismerni többé.

El fogom felejteni az egész esetet. Lásd már most se busít a dolog! Még a szívem se dobban sebesebben, mikor ezeket leírom. Elvégre magam voltam a hibás, belátom. Az én bolondos szívem volt az oka mindennek.

Hittem és csalódtam. Ennyi az egész. Közönséges mindennapi história ez. Regényekben gyakran olvashatsz ilyesmit.

És most már összepakoltam azokat a valaha oly féltetten őrzött szerelmes leveleket. A fényképet, meg azt az elszáradt fehér szegfűt. Keressék hozzá valami hánytvetett zsinetet. Összekötöm, mintha valami szenzációs ügy aktái lennének, s rá írom nagy kiáltó betűvel: „El van intézve”. Felküldöm a

tására használják. Kérjük arra is az előjáróságot, hogy fordítson kiváló gondot a már kiültetett szederfákra. Foglaltassa körül a fiatal fákat védőkaróval és tüskével, nyáron nagy szárazság idejében pedig öntöztesse azokat. Dícsérőleg mondjuk el, hogy a községi faiskolát maga a községi bíró Andrea Ignác a legjobb rendben tartja. Végül elmondjuk, hogy a magas kincstár 6½ hold területet volt kegyes átengedni az országos selyemtenyésztési felügyelőségnek szederfaiskola céljára. A faiskolát a felügyelőség tartja fenn és eddig 21,416 drb. kiültetésre alkalmas szederfát adtunk ki teljesen ingyen. Ezidő szerint 19,808 darab átiskolázott csemete van a faiskolában.

## KRASSÓ-SZÖRÉNY.

**Választók névjegyzéke.** Krassó-Szörénymegye központi választmánya ezennel közhírré teszi, hogy az országgyűlési képviselő választók községkénti összeírása, valamint a kihagyottak névjegyzéke az 1874. évi XXXIII. t.-cz. 41. §-a, illetve az 1899. évi XV. t.-cz. 146. §-a értelmében átvizsgáltatván és betűsorban rendeztetvén, folyó évi május hó 5-től bezárólag 25. napjáig reggeli 8-12 és délután 2-6 óráig, rendezett tanácsu városban és nagyközségben a községhezánál, kisközségekre nézve pedig az illető körjegyzőnél, a községi előjáróság egy tagjának felügyelete alatt, nemkülönben a központi választmánynál, a fenti határidőben közszemlére lesznek kitéve. Saját személyét illetőleg, vagy más személyek jogtalan felvétele és kihagyása ellen is bárki, ha utóbbi esetben az illető választókterület névjegyzékébe fel van véve, felszólalhat és pedig folyó évi május hó 5-től bezárólag 15. napjáig.

Ezen felszólamlások a központi választmányhoz intézendők, és azon város vagy nagyközség előjáróságánál illetőleg körjegyzőnél nyújtandók be, mely község ideiglenes, valamint a kihagyottak névjegyzéke ellen a felszólamlás történik, a hol azon sorban egy külön nyitandó ígatókönyvbe ígatóndók és az érkezés napja pontosan reájuk irandó.

E névjegyzék kiegészítését illető

padlásra. Ott belep a por, átjárja a moly és megfeledkezik róla az emlékezés . . .

És ha úgy jön mégis, hogy eszembe jutna? Ha eljönne ismét megalázkodva, bocsánatot esdve . . . Nem. Elűzném akkor is. Hidd meg édesem, ez az ember nem érdemel bocsánatot.

El fog a szegény és a bosszankodás, ha elgondolom, hogy megsalt, ki játszott, hogy tréfát üzött velem ez a gyáva ember. Mert az volt: gyáva. A világ legügyefogyottabb, leggyávább embere.

Oh, ha ott lettél volna, mikor megismerkedtem vele. Báiban voltunk. Nekem az volt a legelső bálom. Szinte magam előtt látom most is azt az estét. Fehér selyem bál ruhámban ott ültem a mama mellett. Különös álomszerű, szinte tündéres volt nekem az a tánczó, tarka világ. Egyszer csak a középen álló fiatal emberek csoportjából, kivált egy fekete alak és felém jött. Éppen olyan hosszú és olyan fekete volt, mint valami piszkafa. (Jaj ha láttad volna!)

Megállott előttünk. Alig hallható hangon elsusogta a nevét, miközben nyurga termete derékban meghajlott. Olyan félénk volt az istenadta; alig mert szólni hozzám. De mit bántam én azt. Nekem imponált a hosszúságával s örül-

ezos dáma begyeskedett annak meg az volt az egyetlen hibája, hogy a nyaka hiányzott.

Mikor már az egész mappát telerajzolta és mind a két körmét betintázta, akkor ismét nagyot sóhajtott és hozzá kezdett az íráshoz.

— Drága Annuskám! Ne haragudjál édesem, hogy szerencsétlen barátnőd bánatos soraival alkalmatlankodik neked. Irnom kellett! Nem tudtam tovább titkolni előtted, hogy mily boldogtalan vagyok!

Már egy hét óta nincsen nyugodtam. Sirok folytonosan.

A kedves mama váltig tudakolja:

— Stefi mi bajod; miért oly kisírt a szemed? Én csak azt feleltem neki, hogy nincs semmi bajom. Szálka esett a szemembe, attól fáj nagyon.

Azóta a mama egyre fujja a szálkát a szememből, de a szálka persze csak nem akar kijönni s az én szemem még mindig könnyezik.

Szegény mama, ha tudná az igazi okot!!

De neki természetesen nem szólhatok a dolgról. Nem mondhatom el neki mi bánt, mi fáj, mert hiszen te is tudhatod, hogy milyen igazságtalanok a mamák szerencsétlen leányokkal szem-

kérvények, és a felszólamlásokra vonatkozó észrevételek folyó évi május hó 16-ától 25. napjáig fogadtatnak el, a melyek ugyanott nyújtandók be, a hol a kifogásolt felszólamlás benyújtott.

Ezen felszólamlások és észrevételek az illető előljáróság által a záros határidő elteltével, az ígató jegyzőkönyvvel együtt azonnal a központi választmányhoz beterjesztendők, a mely felettök határoz. E határozatok ellen a kézbesítéstől számítandó vagy a határozatok közszemlére kitételét követő 10 nap alatt felebbezéssel élhetni; a felebbezések a központi választmány elnökénél nyújtandók be.

Kelt Krassó-Szörénymegye központi választmányának 1905. évi április hó 15-én Lugoson tartott üléséből.

Fialka Károly,  
várm. alispán,  
mint köp. választm. elnök.

## HIREK.

**Hymen hír.** *Penyigey Manczur* Lajos helybeli m. kir. aljárásbíró ma délelőtt vezeteli oltárhoz Rimaszombatban *Pongrácz Pál* leányát Helént. Síríg tartó boldogságot kívánunk az új házaspárnak!

**Vasuti menetrend változás.** Máj. 1-től kezdődőleg a vasuti menetrendben több lényeges változtatást léptetnek életbe. Bennünket, orsoviakat is közelebbről érdeklő változások a következők:

Május 1-től Orsováról 2 személy- és 2 gyorsvonat indul Temesvár illetőleg Budapest felé. E vonatok a következők:

### Indulások:

**Gyorsvonat:** Orsováról indul éjjel 2 58 ó. Budapestre érkezik nappal 1 15 ó.

**Gyorsvonat:** Orsováról indul reg. 8 16 ó. Budapestre érkezik este 6 30 ó.

**Személyvonat** Orsováról ind. nappal 1 40 ó.

Temesvárra érkezik este 8 14 ó.

Budapestre érkezik reggel 7 15 ó.

**Személyvonat:** Orsováról indul reg. 6 05 ó.

Temesvárra érkezik délb. 12 40 ó.

### Érkezések:

**Gyorsvonat:** Budapestről ind. reg. 9 40 ó. Orsovára érkezik este 7 18 ó.

**Gyorsvonat:** Budapestről ind. d. u. 2 25 ó. Orsovára érkezik éjjel 12 56 ó.

**Személyvonat:** Temesvárról ind. nap. 3 05 ó. Orsovára érkezik este 9 14 ó.

tem benne a legelső táncosomnak. Mit tudtam én azt akkor, tapasztalatlan gyermekésszel, hogy az az ur, aki oly félénken, reszkette vezet végig a termen: a legravaszabb, legkőrmönfontabb ember a földkerekségén.

Akkor csak annyit jegyeztem meg róla, hogy végtelenül ügyetlen. Szegény fiú a tánchoz egyáltalán nem konyított. Ugy szedegette a lábát, mint ha csupa borsóra lépkedne. S aztán mikor vissza vezetett a helyemre, hogy hálálkodott az istenadta.

Hátha még azt láttad volna, hogy ezután a bál után micsoda emberfölötti buzgalmat fejtett ki ez a szegény gyerek, hogy néha napján eljöhessen hozzánk.

A leghetetlenebb jögcimeket találta ki arra, hogy nálunk megjelenessen. Egyszer egy csuf női zsebkendőt hozott abból az okból, hogy vajjon nem az enyém-e? Persze, hogy nem az enyém volt, de azért csak leültettük.

Egyszer olyankor látogatott el hozzánk, mikor a mama nem volt idehaza. Jó háziasszony akartam lenni. Barátságosan fogadtam. Csevegtem vele minden feléről. Szegény fiú, ő rajta is meglátszott a jóakarát, hogy nem szeretne unalmas lenni, de úgy látszik, hiába való volt minden küzködése. Tízszor is belekezdett egy történetbe, amelynek hőse ő volt, meg a tanárja.

**Személyvonat:** Bpestről ind. este 6 55 ó.

Temesvárra érkezik reggel 7 55 ó.

Orsovára érkezik nappal 1 39 ó.

Ebből tehát látható, hogy 2 gyorsvonattal több fog ezentúl közlekedni, s az eddigi vonatok némi lényegtelen változtatással mind megmaradtak. A gyorsvonatok csatlakozással bírnak Románia felé.

Reánk orsoviakra nézre az új menetrend előnyös, mert a személyvonat is lehetővé teszi, hogy a vármegye székhelyén ügyes-bajos dolgaikat még a délelőtti folyamán elvégezhessük.

Herkulesfürdőt is kényelmesebben látogathatjuk meg, mivel ott hosszabb időt tölthetünk anélkül, hogy éjszakánkat fel kellessen áldozni. A legnagyobb előnye az új menetrendnek azonban az, hogy még az nap megkapjuk a napi lapokat. Természetesen, intézkedni kellene az iránt, hogy a m. kir. postahivatal az új menetrendhez alkalmazkodván, lehetővé tegye a lakosságra nézve a napi lapoknak még estei kézbesítését.

**Kiránduló iskolák.** A husvétii szünet alatt a mult számunkban jelzett kiránduló-társaságukon kívül megfordultak még Orsován: a m. kir. Ferenc József Tud. Egyetem ásvány- és földtani intézete, akik ápr. 21-én este érkeztek, s 22-én tovább utaztak. A társaságot, mely 9 egyetemi hallgatóból, Lészay Ferenc magyar gorbói nagybirtokosból, dr. Szádeczky Béla egyetemi könyvtárőről, Péter Pál tanársegédből és két gyakoronokból állott dr. Szádeczky Gyula egyetemi tanár vezette. Városunkban jártak a n a g y s z e b e n i szász realiskola növendékei is, akik germán sipkáikkal, s azokon levő német színeikkel méltán keltettek kellemetlen feltűnést.

**Versenyharc a Dunán.** A tengeri hajózási társaságok mintájára most, mint a *Magyar Pénzügy* jelenti, a Dunán is megkezdődik a versenyharc, mert a Magyar folyam- és tengerhajózási rt. bejelentette, hogy az Ausztriából Szerbiába és Romániába szoló átrakodási forgalmat is hajlandó lebonyolítani, sőt a darabárú forgalmat is megkezdi. Mivel eddig mindezt csak az osztrák Dunagőz hajózási társaság végezte, a nyílt versenyharc kitérése csak rövid idő kérdése.

Én csak néztem az arcát, szinte megdöbbsentem arra a gondolatra, hogy a szája már soha sem áll meg. Egyszer csak hirtelen félbe szakította beszédét.

Kisasszony, Stefi kisasszony — mondotta minden átmenet nélkül remegő hangon.

A szívem összeszorult. Tudtam, hogy most a szerelmi vallomás következik. Láttam, hogy ég a szeme, mint tüzel az arca. A homlokán csurgott a verejték.

Kisasszony! — Ismételte még egyszer remegő tompa hangon és itt csuklott egyet.

— Mit szólna? — mondta akadozva, — mit szólna hozzá, ha . . . ha én most . . .

— Nos!? — kérdeztem tőle fagyosan.

— Mit szólna hozzá, ha megcsókolnám?

A vér az arcomba szökött. Azonnal tisztában voltam vele, hogy ez az ur puhatolózni akar, mint a gyávák szokták, kiből kiveszett a bátorság. Tudni akarja, hogy én mit felelek.

Reszkettem az izgatottságtól. Feladni akartam, de valami összeszorította a torkomat.

— De uram! — mondtam aztán tőlem telhető erővel, mikor kissé magamhoz tértem, — hozzám ne nyuljon, mert . . .

**Kolumbácsi legyek.** Semmi sem bizonyítja a tavasz megérkezését annyira, mint a kolumbácsi legyek jelentkezése. Máskor rendszeren ápr. 19-én árasztják el a környéket, ez idén azonban ők is késnek egy hetet, mint a hogy a természetben minden visszamaradt egy héttel. A most jelenkezett raj nem nagyon erős.

**A dinamit ellen.** A dinamit ellen az osztrák belügyi- és kereskedelemügyi miniszterekhez több osztrák képviselő interpellációt intézett, melyben azt kérték, hogy a dinamit használata, mint ami már igen sok alkalommal vezetett balesetre, általánosságban tiltassék el és ipari vagy termelési célokra az „Amonal” használtassék, mint amely a mindennapi életben a baleseteknek elejét veszi. Az „Amonal” természetesen osztrák ember találmánya, de nálunk sem ártana, ha a dinamit helyett Fülöp Gyula magyar mérnök „Fülöpít” nevű robbantószerét vennék a használatba, mert ennek felrobbantásához olyan műszaki eszközök kellene, hogy a balesetek bekövetkezése teljesen ki van zárva.

**Hasznos tudnivalók.** Az orvostudomány tanítja, hogy az egészséges emberi szervezetnek naponként egy liter vízre van itatási szüksége. Ez a víz szolgál ugyanis a bevett ételek hígítására. E nélkül ugyanis a szervezet a megemésztett táplálékokat hasznosan feldolgozni nem tudja. Minthogy azonban a táplálékokkal a gyomorba minden esetben igen sok és különböző betegség csirája is bejut, fontos, hogy itatul olyan víz használtassék, mely bakteriummentes legyen, tehát azon csirákat ne szaporítsa, másrészt a táplálékokkal bevett bakteriumokat a gyomornak megölni segítse s végül, hogy a víz a gyomrot ne rontsa.

Be van igazolva, hogy ilyen célokra a mohai Ágnes víz végtelenül alkalmas, mert teljesen bakteriummentes. Másodsor, minthogy szén-savat tartalmaz, a bakteriumok mérgező hatását lerontja. És végül minthogy a gyomrot alkalmasan izgatja, egyrészt étvágyat csinál, másrészt bőséges elválasztását okozza azon gyomornedveknek, melyek azon kártékony bakteriumokat megölik.

A mohai Ágnesvíz fogyasztását különben is főként tavasszal, kiváltképpen lehet ajánlani. Ekkorra ugyanis a téli nehéz táplálkozás után a gyomor nagyon is megkívánja a gyomorjavítót. Másrészt ekkorra esik a legtöbb fertőző betegség, a mitől a mohai Ágnes-forrás a gyermekeket és felnőtteket biztosan megóvja. Gyermeknél ilyenkor mutatkoznak az angol-kór tünetei, a melyeket a mohai Ágnes víz mérszartalmánál fogva megszüntet s végül tavaszra esik a legtöbb szülés, tehát ilyenkor van legtöbb szoptató asszony is, a kiknek a mohai Ágnes forrás fogyasztása azért fontos, mert ez a víz a tejelválasztást nagyban fokozza.

Háztartások számára nagy üvegekben a mohai Ágnesforrás különösen olcsón kapható

— Mert!? — kérdezte ördögi mosollyal.

— Mert igazán — megharagszom! — válaszoltam neki ridegen és egy megvető pillantást löveltem felé.

Ó azonban nyilván biztatásnak vette, mert . . .

De nem, nem tudom ezt leírni . . . Nem is tudom már mi történt velem . . . A szívem verése is elállott, szédület fogott el . . . Egyszerre csak úgy tettszett nekem, hogy két nagy, csunya kar fekete árnyéka hajlik felém . . . Behunytam a szemem . . . A borzasztó csendben az óra ketyegése rémesen számlálta a másodperceket, én pedig behunyt szemmel, visszafojtott lélekzettel vártam, hogy most . . . most szakad rám a menybolt . . .

Mikor Stefi idáig jutott a levélírásban, a toll megállott a kezében. Hirtelen megrohanták az emlékek, azok az intim kedves emlékek és sehogy se tudott tovább írni. Felszököt az asztal mellől . . . Keble lázasan pihegett. Arca olyan volt, mint egy lángbaborult rózsa.

— Nem — sóhajtott — ami ezután következett, azt a csókot, nem, azt nem írhatom meg neki. Azt nem mondhatom el senkinek e világon . . .

És darabokra tépte a levelet.

Pásztor Mihály.

Alapított 1883-ban.

Magyar-Francia Cognac-gyár

**R. Marty és Társai**

R.-T.

**MARTY-COGNAC**

**VILÁGOS.**

Gyógyhatású tiszta borparlat.

== Mindenütt kapható! ==

Védjegy: A világsí várron.

Védjegy: A világsí várron.

**Fizetés mellett \* \* \* \***  
egy jó házból való fiu azonnal felvétetik  
**nyomdászinasnak.**

**A**

**GUTMANN TESTVÉREK**

drenkovai kőszénbányái termelnek kitűnő minőségű **szenet** ipari célokra, különösen jó **kovács szenet**, továbbá **sajtolt szenet** (brikett) 7 klgr. súlyban, mely utóbbi gőzgépnél, kályha tüzelésnél és különösen tengelyen való szállításra kiválóan alkalmas.

**MEGRENDELÉSEK**

**GUTMANN TESTVÉREK**

**BUDAPEST**

V., MÉRLEG UTCA, 3. SZÁM ALATTI CÍMRE INTÉZENDŐK.

52-52

### Nincs többé iszákosság.

A csodát okozó Cozapor-ból egy próbára valót ingyen küldünk.

*Kávéba, teaiba, ételbe és italba elegyíthető, s beadható anélkül, hogy az illető észrevenné.*



A **COZAPOR** többet ér, mint a világ minden beszéde a mértékletességről, mert ez azon hatást idézi elő, hogy az iszákosság a szeszital visszataszítóvá kezd válni. A **COZAPOR** eszedesen és biztosan hat, a feleség, nővér avagy leány beadhatja az iszákosság nélkül, hogy ez észrevenné a javulás okát.

**COZA** ezer és ezer családot kibékített, s a szegénytől, becselenségtől ezer és ezer férfit megmentett, akik azután ismét erőteljes polgárokká, tevékeny kenyérkeresők lettek. Számos fiatal embert a boldogsághoz vezető jó útra térített, és sok ember életét több évvel megnyújtotta.

Azon intézet, mely a valódi Cozaport bírja, azoknak, akik ezt kívánják, ingyen küld próbát. A szer ártalmatlan voltáért kezeskedünk.

#### INGYEN PRÓBA.

147 szám.  
Vágja ki ezen szelvényt és küldje még ma az intézetnek. A levelek 20 f-es bélyeggel látandók el.

#### COZA INSTITUT

(Dept. 147),

62, Chancery Lane,  
London W.C. (Anglia).

### MIT IG YUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a **természetes szénsavas** ásványvíz erre a legbiztosabb óvszer. Elsősorban a **mohai**

### ÁGNES-forrás

mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olesó savanyúvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyítóanyagok miatt a legkülönfélébb **gyomor-, légső- és húgyszervi betegségeknek**. Azért tehát

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha a **gyomor-, bél- és légsőhuroctól** szabadulni akarunk.  
*Dr. Kéty.*

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha **étvágyhiány és emésztési zavarok** állanak be.  
*Dr. Gebhardt.*

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha a **vesebajt** gyógyítani akarjuk.  
*Dr. Kövér.*

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha **májbajoktól és sárgaságtól** szabadulni akarunk.  
*Dr. Glass.*

Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben minden **kétes értékű mesterségesen szénsavval telített víznél**, sőt a szódavíznél is olesóbban adja, hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse.

**Kedvelt borvíz.**

**Kedvelt borvíz.**

Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Főraktár: **SCHNEIDER MÓR** úrnál ugyan itt ingyen kapható az Ágnes-forrás díszes kiviteli ismertető füzet.

## Minden család pénzt takarít!!!

Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20. f. 2.90 f. 3.45	30 rőfös vég irlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfös vég Gyöngy vászon csak f. 5.45	Remek 6 szem. vászon Damaszt Garnitúra csak f. 2.10 f. 2.90 f. 3.40 f. 3.90	Szép mintázott vászon vászon törülköző 6 drb. csak f. 1.25 f. 1.72 f. 1.90 f. 2.10
30 rőfös vég esodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bőrvászon csak f. 4.15	50 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég jó minőségű chiffon csak f. 4.65	30 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 5.60	30 rőfös vég I-a rumburgi vászon csak f. 6.40
50 rőfös vég bőr vászon csak f. 8.25	50 rőfös vég irlandi vászon csak f. 9.45	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.40	35 rőfös vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	30 rőfös vég R. Chiffon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. R. Chiffon csak f. 6.85
30 rőfös vég csikos Kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég csikos és koczkás I-ma kanavász csak f. 4.55	Remek női hálós Corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chiffon nadrág csak 90 kr. f. 1.48 f. 1.45	30 rőfös vég fehér csikos esinvat ágyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfös vég, virágos fehér esinvat ágyhuzatra csak f. 7.40
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női Chiffon ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	<b>Nemzetközi keresk. ügynökség</b> Budapest, Kerepesi-ut 65. szám, 1. em.		Remek Chiffon alsó szoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek Cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22
Varrás nélküli vászon lepedő 2 mtr hosszú és 1 1/2 mtr széles csak 92 kr.	Varrás nélküli remek vászon lepedő 2 mtr hosszú, 1 1/2 mtr széles csak f. 1.05			Remek selyem Cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek Caschmir paplan minden színben csak f. 3.55